

## GERMAN-CANADIAN ACADEMIC COLLABORATION

---

Universität Trier, Universität des Saarlandes and Université de Montréal have been cooperating for more than 25 years in research and graduate education. In cooperation with the Canadian Embassy in Berlin, we are celebrating this long-standing cooperation with a look back at what we have achieved in the field of Diversity Studies.

Together with representatives of our funding agencies and experts in the field of internationalization of academia we will reflect upon the future of international academic exchange under crisis conditions.

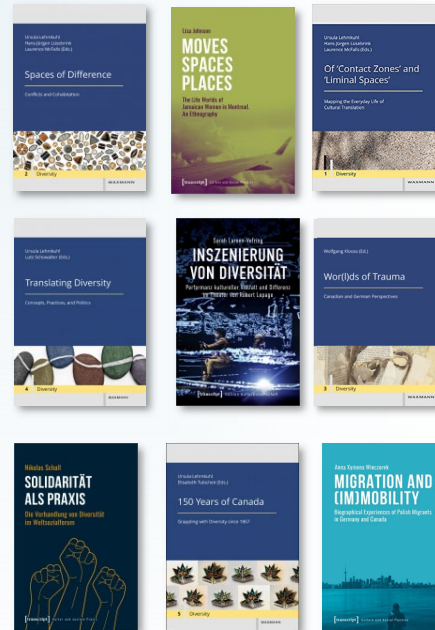
### Supported by

---

Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)  
Social Sciences and Humanities Research  
Council of Canada (SSHRC)  
Embassy of Canada to Germany

## About Us

---



### International Research Training Group:

Diversity - Mediating Difference in  
Transcultural Spaces

---

Trier / Saarbrücken / Montréal

---

Prof. Dr. Ursula Lehmkuhl, Universität Trier  
Prof. Dr. Astrid Fellner, Univ. d. Saarlandes  
Prof. Dr. Laurence McFalls, Univ. de Montréal

[irtg-diversity.com](http://irtg-diversity.com)

## Conference

---

25 Years of German-  
Canadian Collaboration  
in the Humanities and  
Social Sciences

---

Researching Diversity  
in the Atlantic World

May 26-27, 2022

---

Embassy of Canada  
Leipziger Platz 17  
10117 Berlin

 IRTG Diversity  
Mediating Difference in Transcultural Spaces

## Program Overview

---

### May 26, 2022

---

13:00: Registration & Security Check

---

13:35: Conference Opening

---

14:00: Panel I

---

15:15: Coffee Break

---

15:45: Panel II

---

17:00: Apéritif

---

17:30: Keynote Address

---

19:30: Dinner

---

### May 27, 2022

---

9:45: Presentations

---

11:30: Panel III

---

13:00: End of Conference

---

### Location

---

Embassy of Canada to Germany  
Leipziger Platz 17  
10117 Berlin

## Thursday May 26, 2022

---

**13:35—14:00: Conference Opening**

---

**14:00—15:15: Panel I**

---

**Mediating Difference:  
Media, Translation, Narratives, Conflicts**

**Chair:**

Valentina Gaddi (Université de Montréal)

**Panelists:**

Lianne Moyes; Robert Schwartzwald;  
Christoph Vatter; Hans-Jürgen Lüsebrink;  
Svetlana Seibel

**15:45-17:00: Panel II**

---

**Transcultural Spaces:  
Borderlands, Boundaries, Urban Spaces**

**Chair:**

Caroline Rosenthal (Universität Jena)

**Panelists:**

Gilles Dupuis; Astrid Fellner; Barbara  
Thériault; Peter Dörrenbächer; Mariella  
Pandolfi

**17:30—19:00: Keynote Address**

---

**Conviviality:**

**A Troubling Quest Across Atlantic Worlds  
in Three Ethnographic Moments**

Tilman Heil (Mecila—Universität zu Köln |  
Universidade de São Paulo)

## Friday May 27, 2022

---

**9:45—11:15: Presentations**

---

**Transatlantic Efforts to Uncover „Hidden  
Histories“: Herméneutique croisée  
meets Digital Methodologies**

**Chair:**

Marion Froger (Université de Montréal)

**Presentations:**

Laurence McFalls; Ursula Lehmkuhl

**11:30—13:00: Panel III**

---

**International Academic Exchange under  
Crisis Conditions: Pandemics, Wars and  
Climate Change**

**Chair:**

Stéphan Dion (Ambassador of Canada)

**Panelists:**

Dorothea Rüländ (HIAS); Dominique Bérubé  
(SSHRC); Katja Fettelschoß (DFG); Valérie  
Amiriaux (VP International, Udm)

**13:00: End of Conference**

---